



## VÁROS POLGÁRMESTERE

2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a • Telefon: 06 23 310-174/213 mellék  
Fax: 06 23 310-135 • E-mail: polgarmester@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

### ELŐTERJESZTÉS

#### **A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás 2016. évre szóló ellátási szerződéséről**

A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás a saját otthonukban élő, egészségi állapotuk és szociális helyzetük miatt rászoruló, a segélyhívó készülék megfelelő használatára képes időskorú vagy fogyatékos személyek, illetve pszichiátriai betegek részére az önálló életvitel fenntartása mellett felmerülő krízishelyzetek elhárítása céljából nyújtott ellátás.

A szociális igazgatásról és a szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény 57.§. (2) bek. f) pontjában foglaltak szerint a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás a szociális alapszolgáltatások közé tartozik. A Szociális és Gyermekvédelmi Főigazgatóságról szóló 316/2012.(XI.13.) Korm. rendelet alapján a jelzőrendszeres házi segítségnyújtást 2013. július 1. napjától a Szociális és Gyermekvédelmi Főigazgatóság (továbbiakban: Főigazgatóság) biztosítja a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény 91.§. (2) bekezdésében meghatározottak figyelembevételével.

A Főigazgatóság e kötelezettségét a szolgáltatást intézményen kívüli szervezetek-főleg önkormányzatok és társulásai igénybevételével látja el 2013 év második felétől.

Biatorbágy Város Önkormányzat 164/2014. (XI.27.) határozata alapján 2015. január 1. napjától 2015. december 31. napjáig ellátási szerződést kötött az Esély Szociális Társulással (továbbiakban: Társulás) a jelzőrendszeres házi segítségnyújtásra és a 2015. évi feladatellátás tekintetében a Társulás 2015-ben is biztosította biatorbágyi ellátottai részére a jelzőrendszeres házi segítségnyújtást.

Az állami finanszírozás továbbra sem elegendő a szolgáltatás finanszírozására, a különbözetet a települések hozzájárulása fedezi.

**A feladat ellátására az Önkormányzat a 2015. évben 1.479.000.- Ft összeggel rendelkezett, a 2016. évre vonatkozó szociális szolgáltatás biztosításának fedezetet a 2016. évi költségvetésében biztosítani kívánja, aminek az összege az idei évhez képest a Társulás tájékoztatása szerint 2.158.000.- forintra változik. A Társulás által megjelölt összeg 679.000 forinttal több az előző évekhez képest.**

Biatorbágy tekintetében a 2015. évben átlagosan 33-36 db készülék nyújtott segítséget az arra rászorulóknak. A Társulás előzetes költségvetési számítások szerint a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás biztosítását 2016. évben havi 36 fős átlagszámot feltételezve adta meg.

**Amennyiben a jelenlegi feltételek mellett Biatorbágy Város Önkormányzat továbbra is biztosítani szeretné lakosai számára a jelzőrendszeres házi segítségnyújtást, úgy a szolgáltatást a korábbiaknak megfelelően az állami finanszírozás kiegészítésével településén a 2016. évben is az Esély Szociális Társulással kötött megállapodás útján láthatja el.**

Kérem a Képviselő-testületet, hogy támogassa a feladat ellátására vonatkozó határozati javaslatot.

Biatorbágy, 2015. november 11.

Tarjáni István s.k.  
polgármester

## **Határozati Javaslat**

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő- testületének .../2015. (XII. 3.) határozata**

#### **A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás 2016. évre szóló ellátási szerződéséről**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete:

1. úgy döntött, hogy 2016. január 1-től 2016. december 31. napjáig a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás szolgáltatás ellátására megállapodást köt az Esély Szociális Társulással,
2. a 2016. évi költségvetésében 2.158.000.- Ft összeget tervez a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás ellátására,
3. felhatalmazza a polgármestert a határozat mellékletét képező megállapodás aláírására.

**Határidő:** 2015.12.31.

**Felelős:** polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Szervezési Osztály

## **MEGÁLLAPODÁS**

### **jelzőrendszeres házi segítségnyújtás ellátásának biztosítására**

Amely létrejött

egyrésztől **Biatorbágy Város Önkormányzat** (2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/A.), mint az ellátás igénylője - képviseli: - dr. Kovács András jegyző ellenjegyzése mellett – **Tarjáni István polgármester** (a továbbiakban Önkormányzat),

másrésztől **az Esély Szociális Társulás** (2040 Budaörs, Szabadság út 134. ), mint a szociális ellátást biztosító továbbiakban: ESzT) - képviseli: **Wittinghoff Tamás** társulási tanács elnök ( törzskönyvi azonosító szám: 814559 adószám: 15814555-1-13 ) **között** az alábbi feltételekkel.

#### **I. A szerződés tárgya**

A jelen megállapodás keretében az ESzT vállalja a szociális igazgatásról és a szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény (a továbbiakban: Szt.) 65. §-ában meghatározott, jelzőrendszeres házi segítségnyújtás ellátása biztosítását.

#### **II. A feladatellátás szakmai feltételei**

1. Az ESzT vállalja, hogy a fenti feladat ellátását az Önkormányzat számára az Szt. és a személyes gondoskodást nyújtó szociális intézmények szakmai feladatairól és működésük feltételeiről szóló 1/2000. (I. 7.) SzCsM rendelet által előírt rendelkezések szerint biztosítja.
2. Az ESzT nyilatkozik arra vonatkozóan, hogy a szerződés tárgyát képező jelzőrendszeres házi segítségnyújtásra vonatkozó külön jogszabályokat és szakmai követelményeket, nyilvántartási kötelezettséget, továbbá az ellátottak adataira és azok jelzésére vonatkozó jogszabályi rendelkezéseket ismeri, azokat maradéktalanul betartja.
3. Az Önkormányzat az ESzT-től a feladatellátásáról tájékoztatást kérhet, melyet az ESzT 5 munkanapon belül köteles megadni.
4. A szolgáltatás 2016. december hó 31. napjáig történő biztosítására az ESzT Elnöke nyilatkozatot tett azzal, hogy a Társuláson kívüli - de jelenleg is ellátott települések vonatkozásában - ellátási szerződés keretében folytatja a szolgáltatást.

#### **III. A szolgáltatásért járó ellenérték**

A felek a szolgáltatás ellenértéket az alábbi módon határozzák meg:

1. Az Önkormányzat a jelzőrendszeres szolgáltatás ellenértékeként 2.158.000.-Ft azaz Kettőmillió-egyszázötvennyolcezer forint vissza nem térítendő települési hozzájárulást fizet.
2. Az Önkormányzat a települési hozzájárulást 2016. I. félévére vonatkozóan 2016. március hó 15. napjáig, II. félévére vonatkozóan 2016. október hó 15. napjáig köteles teljesíteni az ESzT OTP Bank Nyrt.-nél vezetett 11784009-15814555 számú számlájára.

3. Felek megállapodnak abban, hogy – saját 2016.évi költségvetési rendeletük elfogadását követően – 2016. március hó 31. napjáig a települési hozzájárulás mértékét felülvizsgálják.
4. Az ESzT vállalja, hogy 2017. január 31. napjáig részletes szakmai és pénzügyi beszámolót nyújt az Önkormányzat részére, melyben tájékoztatja a vállalt feladat elvégzéséről.

#### **IV.A szolgáltatással kapcsolatos panaszok kivizsgálása**

1. A szolgáltatással kapcsolatos írásbeli panaszt az ellátott vagy törvényes képviselője a panasszal érintett szolgáltatás vezetőjéhez juttatja el. A vezető köteles a panaszt 15 napon belül kivizsgálni és értesíteni a panasztevőt a vizsgálat eredményéről. Amennyiben a szolgáltatás vezetője határidőben nem intézkedik, vagy a panasztevő nem ért egyet az intézkedéssel, az intézkedés kézhezvételétől számított 7 napon belül a szolgáltatás fenntartójához – ESzT-hez – fordulhat. Az ESzT köteles a panaszt kivizsgálni, annak eredményéről írásban tájékoztatni az Önkormányzatot.

#### **V. A szerződés hatálya, megszűnése, a szolgáltatás biztosításának folytatása**

1. Felek jelen szerződést 2016. július 1. napjától 2016. december 31. napjáig meghatározott időre kötik.
2. Felek a szerződést kölcsönös megegyezéssel bármikor módosíthatják.
3. A szerződéses jogviszony megszűnik, a felek szerződés megszűnésére irányuló közös megegyezésével, felmondás esetén, ha az ESzT a társulási megállapodásban foglaltakkal ellentétes tevékenységet végez és a törvényességi felügyeletet ellátó szerv ezt megállapítja.
4. A szerződés megszüntetéséről szóló megállapodásban rendelkezni kell a kölcsönös elszámolások módjáról, a felek esetleges - a szerződés megszűnését követő időszakra vonatkozó – kötelezettségeiről.
5. A szerződést a felek rendes felmondással 6 havi felmondási idővel szüntethetik meg. A felmondást a felek írásban közölve, ajánlott levélben kell egymás székhelyére küldeni.
6. A rendkívüli felmondásnak azonnali hatállyal akkor van helye, ha valamelyik fél az e szerződésben foglalt kötelezettségeit súlyosan megszegi. Súlyos kötelezettségzegésnek minősül különösen, ha az ellátottak élete, testi épsége, egészsége kerül veszélybe a végzett tevékenység, mulasztás következményeként vagy az ESzT Biatorbágy területén a tevékenységét folyamatosan nem végzi, vagy bizonyítottan a jogszabályok, szakmai előírások súlyos megsértésével, illetve a szükséges hatósági engedélyek nélkül végzi.
7. Az ESzT olyan szerződészegés esetén, amely megalapozza a jelen szerződés rendkívüli felmondással történő megszüntetését, az ESzT köteles a szerződészegéssel arányos kártérítést nyújtani az önkormányzat számára.

8. Amennyiben a felek jogszerűen élnek a rendkívüli felmondással, úgy az ESzT köteles visszafizetni a kapott hozzájárulás – felmondást követő - tárgyévi időszakra vonatkozó részét.
  9. A szerződés bármely okból történő megszűnése esetén kötelesek a felek a felmondási idő alatt a szerződéses kötelezettségeket teljesíteni, az ESzT köteles a szolgáltatást folyamatosan biztosítani.
1. A szerződésszegésből eredő esetleges kárigényekre a Ptk. vonatkozó rendelkezései az irányadók.
  2. A felmondási időre az ESzT-t a hozzájárulás időarányosan megilleti.

#### **VI. Egyéb rendelkezések**

1. A jelen feladat-ellátási szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, valamint a hatályos jogszabályok, szakmai előírások rendelkezései az irányadók.
2. A felek megállapodnak abban, hogy jogvita esetén a bírósági eljárást megelőzően kötelező egyeztető tárgyalást tartanak, amelyről jegyzőkönyvet vesznek fel. Amennyiben az egyeztető tárgyalás nem vezet eredményre, úgy a peres eljárásra a Budaörsi Járásbíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

A felek jelen feladat-ellátási szerződést - elolvasás és értelmezés után – mint a szerződéskötési akaratukkal mindenben egyezőt írták alá, és azt magukra nézve kötelezőnek ismerik el.

Biatorbágy, 2015. ....

Biatorbágy Város Önkormányzata  
képviselőjében

Esély Szociális Társulás képviselőjében

.....  
**Tarjáni István**  
polgármester

.....  
**Wittinghoff Tamás**  
társulási tanács elnöke

Ellenjegyző:

.....  
**Dr. Kovács András**  
jegyző

.....  
**Czuczor Orsolya**  
Pénzügyi Osztályvezető

Zimbra

lengyel.anita@biatorbagy.hu

**Biatorbágyi jelzőrendszeres ellátottak****Feladó :** Teller Tamásné <teller.tamasne@budaors.hu>**Tárgy :** Biatorbágyi jelzőrendszeres ellátottak**Címzett :** Lengyel Anita <lengyel.anita@biatorbagy.hu>

Kedves Anita !

Csatoltan küldöm a biatorbágyi ellátottak névsorát és a lenti táblázatban pedig 2015.évi havi statisztikát.

Kérek, hogy az ellátottak névsorával kapcsolatos adatvédelmi szabályokra hívd fel a döntéshozók figyelmét.

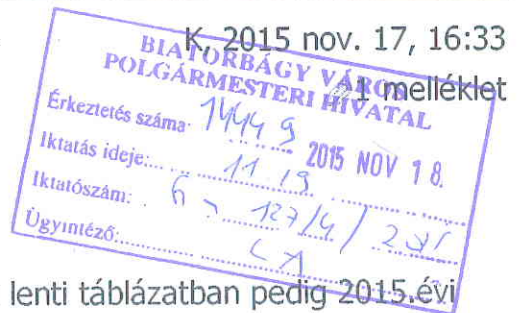
Az előzetes költségvetési számítások szerint a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás biztosítását – havi 36 fős átlaglétszámot feltételezve – 2.158.000.-Ft/év azaz Kettőmillióegyszázötvennyolcezer forint összegért tudja vállalni az Esély Szociális Társulás 2016.évre.

A jövő évi megállapodás tervezetét szerda délután továbbítom számodra.

Január	33
Február	34
Március	36
Április	36
Május	36
Június	35
Július	35
Augusztus	33
Szeptember	34
Október	35
November (2015.11.16.)	36

Üdvözlettel: Teller Anikó

---

**Jelzőrendszer\_ellátottak\_Biatorbágy\_2015.11.16.xlsx**
 10 KB


Zimbra

lengyel.anita@biatorbagy.hu

---

**Re: Jelzőrendszeres****Feladó :** Somogyi Farkas József <somogyi.farkas@budakeszi.hu> K, 2015 nov. 24, 12:10**Tárgy :** Re: Jelzőrendszeres**Címzett :** Lengyel Anita <lengyel.anita@biatorbagy.hu>

Kedves Anita !

A budakeszi HÍD szociális szolgálat ellát Budakeszi területén jelzőrendszeres házi segítségnyújtó hálózatot. A rendszer lényege, hogy az ápoló személyzet 30 percen belül kiérkezzen. Sajnos ezt Biatorbágy tekintetében Budakesziről nehézkesen oldható meg. Nagy valószínűséggel csak olyan áron tudnánk megoldani, mely Biatorbágy számára drága. Ugyanakkor figyelmükbe ajánljuk, hogy Biatorbágy a jelzőrendszeres házi segítségnyújtást saját hatáskörben a már meglévő szociális hálózatának keretében lássa el. Ennek indokai:

- Az Önök településén egy jól kiépített szociális ellátórendszer működik. A már meglévő szociális ellátórendszer ismeri a Biatorbágyon élő rászorulóok helyzetét, igényeit. Ugyanez igaz fordítva is, az idősokkal már általuk ismert emberek foglalkoznak.
- A jelzőrendszer egy diszpécser szolgálaton keresztül működik, melyből kettőt korábban megadtam. A készülékeket a HÍD is bérlí a működéséhez. Amennyiben szükséges további szolgáltatók elérhetőségének kinyomozásában is segítséget tudok nyújtani. (Ha jól tudom az Esély is a HB Rendszerház Kft-n keresztül szolgáltató)
- Az ellátás finanszírozására az 1993. Tv. 90. §. (4) alapján lehet szerződést kötni a Szociális és Gyermekvédelmi Főigazgatósággal. Ajánlom megkeresni dr. Zettner-Kovács Krisztián ügyintézőt a +36 30 4855725 telefonon vagy a jelzorendszer@szgyf.gov.hu emailen.)

Felhívom figyelmüket arra, hogy a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás feladat ellátásához a HÍD esetében is a települések anyagi hozzájárulása szükséges.

Amennyiben további segítségre lenne szüksége szívesen állunk rendelkezésére. Természetesen amennyiben mégis úgy döntenek, hogy a HÍD szolgálatán keresztül szeretnék ezt az ellátást biztosítani, elkészítjük az erre vonatkozó ajánlatunkat.

Üdvözléssel:

dr. Somogyi Farkas József  
tel: +36 30 9908202  
email: somogyi.farkas@budakeszi.hu

---

**Feladó:** Lengyel Anita <lengyel.anita@biatorbagy.hu>**Elküldve:** 2015. november 24. 11:27**Címzett:** Somogyi Farkas József**Tárgy:** Re: Jelzőrendszeres



Kedves Farkas József,

Hivatkozva a délelőtti telefonbeszélgetésünkre és arra, hogy továbbra sem érem el a HÍD vezetőjét, a következőkben kérem a segítségét:

Kérem, hogy röviden, e-mailben fogalmazzák meg és küldjék el számomra a telefonon már elmondott indokait a HÍD-nak a jelzőrendszeres házi segítségnyújtással kapcsolatban.

Segítő együttműködését megköszönve, tisztelettel:

Lengyel Anita  
egészségügyi referens

Biatorbágyi Polgármesteri Hivatal  
2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/a.  
Tel.: 06/23 310 174 / 260m.  
E-mail: lengyel.anita@biatorbagy.hu

---

**Feladó:** "Somogyi Farkas József" <somogyi.farkas@budakeszi.hu>  
**Címzett:** "lengyel anita" <lengyel.anita@biatorbagy.hu>  
**Elküldött üzenetek:** Kedd, 2015 November 24 11:17:23  
**Tárgy:** Jelzőrendszeres

Kedves Anita!

Nálunk a HÍD a HB Rendszerház Kft-vel van kapcsolatba. De Bencsik Zsolt intézményvezető úr az összehasonlítás érdekében az Életvonal24 Kft-t is ajánlja.  
Nálunk a HÍD bérlő a készülékeket.

HB Rendszerház Kft:  
Budapest XIV. ker. Miskolci utca 36.  
Tel.: +36 1 2709685

Életvonal24 Kft  
1096 Budapest, Thaly Kálmán u. 39.  
Tel.: +36 1 5776220

Üdvözlettel:

dr. Somogyi Farkas József  
tel: +36 30 9908202  
email: somogyi.farkas@budakeszi.hu

Zimbra

lengyel.anita@biatorbagy.hu

---

**Ikt: 2035K/2015 --- Értesítés USZOSZ Jelzőrendszeres ellátási területtel kapcsolatban**

---

**Feladó :** Szepesfalvy Márta

<szepesfalvy.marta@uszosz.ujbuda.hu>

K, 2015 nov. 24, 13:47

**Tárgy :** Ikt: 2035K/2015 --- Értesítés USZOSZ

Jelzőrendszeres ellátási területtel kapcsolatban

**Címzett :** lengyel anita <lengyel.anita@biatorbagy.hu>

**Másolatot kap :** Hollósi Alíz <hollosi.aliz@uszosz.ujbuda.hu>,  
Magyar Zsófia <magyar.zsofia@uszosz.ujbuda.hu>,  
Ökrös Ágnes <okros.agnes@uszosz.ujbuda.hu>,  
Szepesfalvy Márta  
<szepesfalvy.marta@uszosz.ujbuda.hu>

Tisztelt Kolléganő!

A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás esetleges ellátása kérdésében tájékoztatom, hogy az Újbudai Szociális Szolgáltató, mint szolgáltató szervezet működési engedéllyel csak Budapest Főváros XI. kerület Újbuda közigazgatási területén való szolgáltatás nyújtásra jogosult. A Fenntartó (Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata) szerződéssel rendelkezik a Szociális Gyermekvédelmi Főigazgatósággal a finanszírozás támogatása tekintetében.

Fentiek miatt az Önök kérését, miszerint ellátnánk-e Biatorbágy vonatkozásában is a feladatot - vállalni nem tudjuk.

Köszönettel

---

Zimbra

lengyel.anita@biatorbagy.hu

---

**Tájékoztatás Biatorbágy felé.docx**

---

**Feladó :** Teller Tamásné <teller.tamasne@budaors.hu>

Cs, 2015 nov. 26, 16:18

**Tárgy :** Tájékoztatás Biatorbágy felé.docx

📎 1 melléklet

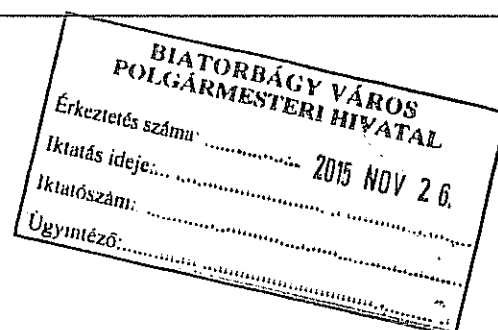
**Címzett :** Lengyel Anita <lengyel.anita@biatorbagy.hu>

Kedves Anita !

Csatoltan küldöm az Aljegyző Asszonnyal egyeztetett tájékoztatást a testületi anyagotokhoz.  
Ha a testület nem járul hozzá az emeléshez, akkor majd keresni foglak azért, hogy milyen módon történjen a készülékek visszavétele.

Üdv. Teller Anikó

---

 **Tájékoztatás Biatorbágy felé.docx**  
19 KB

**Tájékoztató Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete  
számára a jelzőrendszeres házi segítségnyújtásról**

*Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete Egészségügyi és Szociális Bizottsága 6/2015.(V.27.) számú határozatára hivatkozással az Esély Szociális Társulás részéről az alábbi tájékoztatót adom:*

A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás 2013. július hó 1. napjától állami feladat, melyet az állam nevében a Szociális és Gyermekvédelmi Főigazgatóság (továbbiakban: SZGYF) az Esély Szociális Társulással kötött feladatellátási megállapodás keretében biztosítja.

Feladatellátási megállapodást a 2013. július hó 1. napján érvényes működési engedéllyel rendelkező fenntartókkal kötöttek.

2013. óta az állam évente változatlanul bruttó 466.616.-Ft alap hozzájárulást és készülékenként évente 24.932.- Ft teljesítmény utáni hozzájárulást biztosít.

115 db készülék kihelyezésére - az elmúlt három évben és 2016. évben is – mindösszesen és változatlanul - 3.333.796.-Ft hozzájárulást utal az SZGYF (féléves előleg formájában). A havi és féléves jelentések alapján azonban a ténylegesen kihelyezett készülékek után történik az elszámolás, illetve visszautalás.

A fenti összeg – mint elnevezése is mutatja – hozzájárulás, s nem fedezte egyetlen évben sem a tényleges költségeket.

A szolgáltatás bevezetése, majd pedig az állami feladat átvállalása idején a Társulás – ezen belül a Szociális és Gyermekjóléti Központ (továbbiakban SZGYK), mint szolgáltató - működése a központi költségvetésből származó normatív és kiegészítő támogatás, pályázati összeg a társult települések által befizetett tagdíjak, továbbá a megállapodások szerinti települési hozzájárulásokból történt.

Az elmúlt években a fent felsorolt bevételekből fedeztük a jelzőrendszeres házi segítségnyújtást úgy, hogy az állami hozzájárulást a Társulás más bevételeiből kiegészítettük

A 2016.évre várható bevételek mértéke várhatóan 25 millió forinttal csökken, ezért elkerülhetetlen a települési hozzájárulások mértékének emelése.

A társulás által fenntartott intézmény több, a társuláson kívüli települések részére is lát el feladatot. Ezen települések tagdíjat nem fizetnek, egyebekben pedig a feladat ellátásának biztosítása megnöveli a társulás személyi és dologi kiadásait, továbbá felmerülnek a társulás és az általa fenntartott költségvetési szerv gazdálkodási, pénzügyi feladatának ellátásával kapcsolatos költségek.

Az Esély Szociális Társulással kötött megállapodásuk alapján a szolgáltatást az SZGYK 2015. december hó 31.-ig biztosítja. Amennyiben Önök 2016. évben is biztosítani kívánják lakosaik számára ezt a szolgáltatást, akkor Képviselő-testületüknek döntenie kell arról, hogy az Esély Szociális Társulással megállapodást kötnek, és az állami finanszírozást a települési hozzájárulással kiegészítik.

A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás a Társulás által ellátott településeken térítésmentes. Önöknek lehetőségük van helyi rendeletben térítési díjat megállapítani, s ezzel csökkenthetik ezirányú kiadásuk mértékét.

Fenti tájékoztatásomhoz csatolom az elmúlt évek ellátotti létszámáról szóló táblázatokat.

Készítette: Teller Tamásné

2015. november 26.

**Ellátotti létszám alakulása:**

	2013	2014
Január	33	30
Február	33	33
Március	31	34
Április	32	33
Május	34	32
Június	33	32
Július	34	32
Augusztus	35	32
Szeptember	35	33
Október	33	32
November	29	32
December	29	34

**2015.**

Január	33
Február	34
Március	36
Április	36
Május	36
Június	35
Július	35
Augusztus	33
Szeptember	34
Október	35
November (2015.11.16.)	36